

生命的摇篮

世界卫生组织（W. H. O.）和国际摄影艺术联合会1987年6月发起以“健康为人，人人要健康”为主题的摄影大赛。大奖赛组委会评审团于1987年11月初在日内瓦召开评审会议，在六大洲上百个参赛国的上万幅作品中评出6个最高奖，定名为《大使》。

中国组委会选送的参赛作品《生命的摇篮》获得最高奖。作者是吉林省《长春日报》社摄影记者李辉。

架起通往全国各地空中桥梁

新疆将新辟五条国内航线

本报乌鲁木齐电 记者曾坤报道：今年新疆航空公司将陆续开通5条国内新航线，参加国内航线的竞争。这是该公司在日前召开的新闻发布会上宣布的。

这5条新航线是：乌鲁木齐经北京到哈尔滨，乌鲁木齐经北京到广州，乌鲁木齐经广州到北京，乌鲁木齐到西安，乌鲁木齐经西安到杭州。新疆航空公司原已承担区内及内外5条航线的航线任务，现因这次将要开辟的5条新航线，就使得新疆与西南、华北、中南、华东、东北及西北之间全部架起了空中桥梁，沟通了与内地的经济联系和文化技术交流。


不能保护落后

刘汉君

某省烟草专卖部门给下属各单位下了一道禁令：限制外省生产的卷烟进入本省市场。目的是为了“保护本省的卷烟生产”。这个省是全国烟草生产的主要产地之一，烟厂虽多，可惜劣质产品少，更未创出“名牌”，虽生产大路货，销路不佳。为保证本省财政收入，不得不采取“保护”措施，抵制外省卷烟。

商品生产，必有竞争；而竞争又是优胜劣汰。烟厂再多，如果创不出优质产品，不仅不能胜利，甚至可能破产倒闭。靠行政保护是无济于事的。实际上，外省的名优卷烟经过各种渠道依然源源不断地流了进来，加重了抢手的紧俏货。而本省产品的信誉更加低落。

我们实行的是有计划的商品经济，必要的行政干预是应该的，但这种干预应鼓励竞争，保护优胜，鞭策落后，以创造更多的优质产品，满足消费者的需要。



建立创汇基地 连结千村万户 形成出口优势

广东走出创汇农业新路子

本报讯 新华社记者蔡东士、黄杨略报道：摆脱了自给自足自然经济束缚的广东百万农民，正以崭新姿态进入国际市场。目前全省已建起近2000个创汇农业基地，农副产品及其加工产品出口创汇占全省创汇总额的30%多。

1984年冬，赵紫阳同志到广东珠江三角洲等地视察，提出了以国际市场为导向，围绕外贸出口组织农业生产加工的沿海“贸工农”创汇农业战略构想。这个构想经过广东省委和政府的精心组织，走出了一条以“两头户，中间户”为主要形式的创汇农业新路子：引进国外新品种、新技术，建立规模生产基地，以基地为中心把周围农村千家万户纳入社会专业化生产体系，生产大批量优质新产品出口。中山市以一家水产进出口公司为中心，连结10个村的养鱼专业户，建起170亩优质鳊鱼生产基地。农户在公司的服务和指导下，生产符合规格的鲮、鳊、鳙、“四大家鱼”和武昌鱼、鳊鲢、鳊等优质淡水鱼，定时分批交售到公司，公司投资500多万元兴建400多亩活鱼仓库，储存鲜活，随时将优质活鱼输入港澳市场；公司还从国外引进急冻、冷藏设备，建起了年加工水产品4000多吨的出口水产品加工厂，加工鱼片、鱼丸、鱼骨等，远销欧、美、东南亚。目前这个基地年出口创汇达2000多万美元。

这种“两头户、中间户”的现代创汇农业基地，把国外先进生产设备、优良品种跟本地充裕的劳力、灵活的家庭经营和有限的资金、土地，以最佳方式组合起来，达到了创汇农业生产的高技术、新品种、低成本、大批量要求。目前，在广东，从茂海网箱养鱼、滩涂精养对虾到平原的优质水果、蔬菜、塘鱼、珍珠、良姜，以至北部、东部山区的珍稀水果、土特产等创汇农业基地星罗棋布，具有一定规模、产品有一定竞争力的基地就已达1800多个，年创汇10多亿美元。

在发展创汇农业过程中，广东省委又提出了“创出一个拳头产品，形成一个基地，占领一块国际市场”的指导思想，一个品种基地参与国际贸易竞争。湛江水果基地生产的红江橙，火境广东柑橙出口势头之盛，饮誉港澳和远洋市场。南海等县的蔬菜基地引进国外加工储藏技术设备，对出口蔬菜进行精选、急冻、小包装处理，改变了产品在港澳市场充当“大路货”的局面，并迅速将产品打向远洋市场。

创汇农业基地的涌现，大大推动了广东传统农业产品结构、品种结构和生产手段的改造，加快了整个农业现代化进程。各种优良新品种、新技术、新设备，如今已普及到千家万户。

北京市第一家常年性的劳务市场——北京市西城区劳务市场，1月22日在北京公园内正式挂牌开业。这家劳务市场为在职工人合理流动和科技人员素质线搭桥外，还将在业余时间谋求第二职业的教师、农、教服务。

新华社记者 喻惠如摄



1987年12月间，我们对吉林省推行企业承包制的情况进行了调查。吉林省推行承包制至今已坚持了五年。1987年以来，又进一步在承包制中引进招标竞争、风险抵押，并延长了承包期限。至1987年9月，全省预算内工业企业的承包面已达92.4%，其中大中型企业的承包面达到了94.5%，承包期两年以上的企业占已承包企业的比重达34%。承包制包括了目前国内实行的除资产经营责任制以外的各种承包经营责任制形式。因此，吉林省实行承包制的成效、问题及其发展完善方向，对全国来说，具有普遍意义。

一、承包制的出发点处理国家与企业之间的分配关系，给企业以更明确的经营预期，给经营者以更有利的管理手段。“包死一头的分配方式，又为企业的进一步改革提供了条件。

承包制为什么会有如此明显的效果呢？根据我们的考察，这主要是由于以下几方面的原因：1. 承包明确了企业对国家的上缴义务和其他经济责任，给了企业以清晰的奋斗目标和经济预期，同时也给了企业以实现目标的经营手段。一方面明确了企业对国家的经济责任，使企业具有了较为明确和稳定的经济预期，另一方面又让企业拥有必要的资金和其他资源以扩大生产和招揽职工，从而使经营权能在企业一级得到了衔接，使企业目前也有能力去挖潜增产，提高效益。

2. 承包适应了目前我国市场发育不完善特别是要素市场不完善的现状，给各个企业以均等的“跳起来摘果子”的机会，能给条件较好的企业以更大的压力，又能给条件较差的企业以机会和希望，从而起到“鼓励先进、帮助后进、鞭打懒汉”的效果。吉林省近几年来通过财政列支的办法，在企业照章纳税的同时，根据承包合同有重点地向企业下达了超目标技术改造资金2.23亿元，明显地增强了企业的发展后劲，加快了大中型企业向有竞争能力的商品生产者转化的步伐。

3. 承包制“包死一头”的收入分配方式初步形成了一种“上不干忧”的体制环境，从而使企业有可能从市场环境和自身条件出发，积极进行组织调整和管理变革。这首先表现在企业内部。吉林省广为推行的“厂内银

依法开发利用水资源发挥综合效益

全国人大常委会法工委负责人就水法有关问题答记者问

六届全国人大常委会第二十四次会议通过《中华人民共和国水法》后，记者就水法的有关问题，走访了全国人大常委会法制工作委员会负责人。

问：请你说一下水法的重要意义。

答：这是我国第六部自然资源方面的法律。我国已制订了森林法、草原法、矿产资源法、渔业法、土地管理法等自然资源方面的法律，水是一项重要的自然资源，有了这个法，我国关于自然资源方面的法律就基本齐备了。

对于水资源，既要合理开发利用，又要保护、涵养。为了达到这两个方面的目的，兴利除害，发挥水资源的综合效益，制订这个法十分必要。

问：请你说谈水法对水的所有权问题是怎样规定的？

答：水法对水的所有权问题专门写了一条，即第三条，在第三条中写了三款，包括三层意思。

第一款规定，水资源属于全民所有。这是根据宪法规定的。

第二款规定，农业集体经济组织所有的水塘、水库中的水，属于集体所有。农业集体经济组织所有的水塘、水库属于集体所有；同样，这些水塘、水库中的水也属于集体所有。这个规定同民法通则、渔业法的规定是一致的。也有有的常委委员在审议农村法时指出的，水法对这个问题的表述明确，有利于调动农村兴修水利的积极性，有利于农村的安定。

第三款规定，国家保护依法开发利用水资源的单位和个人的合法权益。这一款也是根据有些常委委员和地方、部门的意见而增加的。国家鼓励、支持各单位（包括个人）开发利用水资源，凡是依照法定的批准程序开发利用水资源的单位和个人，其合法权益都应受到法律保护。

3. 问：水法关于节约用水和节约用水作了哪些规定？

答：我国的水资源总量不足，居世界第六位。但我国人均拥有水资源量只有2700多立方米，只有世界人均拥有量的1/4。一些缺水地区如河北、山西、广西，人均拥有水资源量更少。在这些地方，缺水已成为国民经济发展的制约因素。同时我国目前工业用水重复利用率不足30%，万元工业产值耗水量远远高于工业发达国家，农业灌溉多数仍然是大水漫灌，节约用水的潜力很大。因此，节约用水、计划用水，是我国应当实行的重要政策。

针对以上情况，水法规定，各单位应当采用节约用水的先进技术，降低水的消耗量，提高水的重复利用率。同时，还规定了在水源不足地区，要采取节约用水的灌溉方式，以节约农业用水。这些规定，各地应当认真执行。

4. 问：水法对取水许可制度是怎样规定的？

答：水法规定直接从地下或者江河、湖泊取水（为家庭生活、畜牧业用水取水和其他少量取水的除外）需要经过批准，取得许可。实行取水许可制度，是加强对水资源的管理的一项重要措施。

我国相当一部分地区，特别是北方和一些沿海城市，水资源日益紧缺，限制了国民经济的发展，甚至影响到人们的生活用水。由于缺水，一些地方过量开采地下水，造成地下水水位下降，地面沉降，后果很严重。为了使有限的水资源得到合理利用，有些城市已经对直接从地下或者江河、湖泊取水实行许可制度，严格管理。

北方地区差别很大，据南方的同志反映，南方水资源的地方不需要实行取水许可制度。还有一些同志提出，农村取水很分散，一律要求经过许可，目前可能难以行通。因此水法规定，实行取水许可制度的范围、范围和办法，由国务院根据实际情况确定。当然，省、自治区、直辖市也可以根据水法和国务院的规定，在地方性法规中对这个问题作出更具体的规定。

5. 问：水法对水事纠纷的处理程序是怎样规定的？

答：水法规定，地区、部门、单位之间发生的水事纠纷，都由人民政府或其授权的行政主管部门处理。在对这个法律案进行调查研究时，有些省、市和部门的同志提出，单位之间、个人之间、单位与个人之间发生的水事纠纷是民事纠纷，由政府作出最终决定不妥当，不利于保护单位和个人提起民事诉讼权利，同其他法律的规定不一致，应当规定允许水事纠纷的当事人向法院起诉。根据上述意见，常委会审议决定，水法区别不同情况，对水事纠纷的处理程序作不同的规定。

一是地区之间的水事纠纷，即县与县、市与市、省与省之间发生的水事纠纷，由上一级人民政府处理，不经法院处理。这类纠纷历来是由上级人民政府处理的，由法院处理实际上有困难。这样规定，符合我国的实际情况。

二是单位之间、个人之间、单位与个人之间发生的水事纠纷，当事人可以请求县级以上地方人民政府或其授权的行政主管部门处理，当事人对地方政府或其授权的行政主管部门的处理不服的，可以向法院起诉。当事人也可以不经地方人民政府，直接向法院起诉。这样规定，既有利于保护当事人的民事诉讼权利，又保持了法律规定的统一性。

南京电子管厂开发高质量洗衣机纪实

复国际先进水平的产品，不能依赖重复引进，像洗衣机这类产品，我们完全可以自己搞上去。

他们憋了一口气，组织了一批工程技术人员进行产品设计。1984年8月，炎热的酷暑烘烤着火炉城，设计人员挤在一个20平方米的设备游泳池更衣室，在模具专家、副厂长王乐的指挥下，3个月绘出了全套图纸，紧接着，模具车间在缺少专用设备的情况下，完成了400多副大大小小的模具加工任务。所有模具经一次试模成功，引起了外国专家的惊叹。日本的两位高级技师来到厂里，见到光洁如镜的模具时，不禁竖起大拇指称赞“了不起，了不起，中国能制造这样好的洗衣机模具了！”

携手联合共同发展

历经反复研制成功的三乐牌全自动洗衣机，率先完成了全部机件、模具国产化，洗净度、磨擦率等主要技术参数达到国际水平。经中国日用电器产品检测中心、中国电器产品环境适应性检测中心测定，所有37项测试指标（其中5项关键），全部符合国家标准。三乐牌全自动洗衣机问世以来，以优良的质量、优美的造型、完备的功能、合理的价格成为抢手货。

面对热销的局面和潜在的市场，该厂并没有仅以自身利益考虑扩产赚钱，而是以国家和行业的大局为重，分析了国情，看清了军工专业化企业的责任，以技术优势来扶植地方企业的发展。前不久，他们与南京洗衣机厂联合成立了三乐洗衣机公司，用联合的力量，发展生产，满足市场需求，并力争尽快将产品打入国际市场，寻求更广阔的前途。

也谈《救救夹克》

谈了市场随《救救夹克》一文，感到意犹未尽。我也有一件夹克衫，穿了不久，拉锁头就脱落了。求修成完，只好花费3.5元换掉拉锁头的那一半。不料只为我“服务”了10天左右，又坏了。只得把夹克衫压在箱子里，至今已逾一年。看来，修配拉锁头这样的“便民服务”固然不应取消。但是，拉锁厂更应生产一些质量好的拉锁，这才是治本之“便民服务”。但愿那些厂家不要再用质次的拉锁给消费者制造烦恼了。

中国国营林场开发公司成立

本报讯 我国第一个林业企业联合体——中国国营林场开发公司，最近在北京成立。这标志着我国林业建设向产业化经济过渡迈出了重要一步。全国现有国营林场4100多个，总经营面积1亿亩，其中，森林面积占全国森林总面积的21%，已成为我国后备森林资源基地。

云南发现天然新矿物 西盟石 云南省发现的一种神秘和稀有的六方晶系新矿物，最近被命名为西盟石。这种矿物由云南西盟县地质队发现，是云南南部地区矿产工程地质队民族自治县命名的新矿物。据了解，目前人类在地球上发现的天然矿物共有三千多种，西盟石的发现，为矿物大家族增添了一个新成员。（新华社电）

南方有色金属工业企业集团成立 本报讯 为加快有色金属工业企业集团化、规模化、集约化生产，实现生产要素的合理组合，系列产品的配套生产和规模经营的要求，我国南方有色金属工业企业集团最近在南宁市成立。这个集团由八省、自治区、直辖市的二十二家大中型骨干企业和六所科研单位在自愿互利的原则下组成，有有色金属工业开发中心和生产、形成地，集团拥有六万五千名职工，年生产总值达五十五亿元。（钟荣光）

服务外向型经济 迎接第二次“冲击波”

邮电部决定多渠道提高通信能力

本报北京讯 记者张国荣报道：邮电部部长杨泰芳在1月23日开幕的全国邮电工作会议上倡议，最近一个时期，沿海各省正在就发展外向型经济，加入国际大循环问题进行研究和部署，这一形势将给邮电仍很薄弱的邮电通信带来新的更大的压力和挑战。

杨泰芳说，前几年由于改革开步，各地对邮电通信需求急剧增长，给邮电部门带来了压力，出现第一次冲击波；发展外向型经济，加入国际大循环，参加国际竞争，频繁的各种方式的信息交流，将对包括电信、邮政在内的整个农村通信、市话通信、长途通信和国际通信提出新的更高的要求，出现第二次冲击波。

去年邮电部在邮电通信能力、邮电业务总量和企业经济效益等方面都创历史最好的一年。全年市话交换机增容95.5万门，长途电路增加7923条，邮电业务收入达到38.86亿元，通信业务收入达到10.47亿元，全行业实现利润14.43亿元，比上年增长56%。为迎接第二次冲击波的到来，

实转起步 不搞空转 分步到位 唐山市房改试行方案出台

本报唐山1月23日电 河北省唐山市市长张景惠今天上午在全市住房制度改革动员大会上宣布：唐山市房改试行方案经河北省人民政府和国务院批准，今日起付诸实施。唐山市今天出台的房改试行方案，是从本市实际情况出发，在吸取烟台、蚌埠等市房改经验基础上，经过全市人民反复酝酿、讨论后出台的。试行方案的主要特点是实转起步，步步实转，不搞空转，从住房产权单位受益，向住房资金投入良性循环、增强房地产业活力迈出了重要一步。新确定的月租金平均每平方米1.08元，使实行“分步到位”，即用一年时间达到这个水平。全市住房按职工工资和住户人数设计补贴。同时，实行旧房超标准租和新房新租办法。方案确定改革范围为公有住房、住自有房职工暂不纳入。

自力更生为国争光

4年前，该厂厂长陈承仁去日本参观洽谈，要引进80年代高水平、新结构的自动套缸红洗衣机的关键设备和模具。可是，外商只推销国际市场已淘汰的单一缸红洗衣机的设备和模具。这给他们很大的刺激，认识到，中国要拿

承包经营在1987年

承包制的发展和深化改革的深化

——吉林省企业承包制考察报告（上）

中国经济体制改革研究所微观经济研究室

行”，就是以企业承包责任的层层分解和落实为基础的。在相当一部分承包企业中，行政管理机构被撤并精简，市场营销部门如销售、服务和售后服务等部门得到了充实和加强。劳动联合、岗位工资等有利于加强企业内部纪律的组织方式正在迅速推广。如四平市实行承包制的100个市直企业中，有31个企业裁并了职能科室，精简了管理人员，有些企业科室科室人员近20%。四平市某煤矿在承包之后通过劳动组合，组合下来的正式工重新下井，顶出并下临时工近500人。另一方面，承包制还使企业拥有了较大的资产运用权，企业在明确了与国家的关系之后，运用其承包资产与其他企业联营、参股、承包以及合并的活动显著地活跃起来，初步克服了“三不变”给企业联合深化带来的障碍，促进了生产结构的调整，又为企业自我发展开辟了新的路子。

二、新型组织结构的形成与发展，是承包制生命力的根源。企业承包后形成的较为清晰的经营者利益，已经带来并将进一步促成一系列经营者变化。而其结果是形成两权分离的制度基础——法人资产，这是承包制实质的内容。如果仅将承包制理解为一种在现有体制下调动企业积极性的手段，就难免低估承包制的改革意义。吉林省在承包中引进竞争机制的实践已显示出承包制本身所具有的潜在能力：1. 竞争承包、风险抵押的承包方式，使得一大批有能力、有管理知识、有进取精神的经营者脱颖而出，为我国商品经济培养了新生力量。这些经营者放弃了“旱涝保收”的大锅饭，凭借其经营能力和管理才干，通过社会竞争取得经营权，并用自己的财产抵押承担风险，这就从根本上改变了过去个人凭借其行政资历和级别取得经营权的“官员经营企业”的传统模式。这一变化所产生的影响是极为深刻的。首先，它将逐渐形成一批以管理为职业的专业化

另一个具有深刻意义的变化，是促进政府职能的转换，逐步形成所有者的有限责任责任。主管部门对企业的干预明显受到限制，引起两个方面的变化：一方面，政府对企业的经济责任开始由无限责任转向有限责任，即由承包者个人和企业的经营基金承担部分债务责任；另一方面，政府对企业的监督和控制方式也需要进行新的调整，审计部门、工商管理部门和司法部门正在开始发挥越来越大的作用。银行也正在积极开展企业信用等级评价工作。这就从根本上打破了政府与企业、各系统各自为政、政出多门的传统弊端。

在吉林省，承包制试点工作已开始采取量化形式。发包委员会由计、经、财、税等部门共同组成。发包委员会，长春市组成了统筹全市承包工作的领导小组等。这些机构跳出了部门局限，从更为超脱的市场上综合制定和协调各项承包政策，为承包制的稳定发展创造了条件。

4. 竞争承包制在企业范围内推动着经济责任的清晰化，并将最终促成社会性的经济约关系，特别是债权债务的清晰化。我国几年来所有制体制改革的一个最严重的后果，是社会的利益不清和债权债务，企业与企业之间、企业与财政之间、企业与银行之间的债务关系相当混乱。实行竞争承包之后，经营者个人的利益与企业利益建立了直接联系，清晰的个人权益促使了企业权益的清晰化。长春市在今年承包中，就提出了过去积累下来的近亿元财产损失的处理、1亿元债务到期到期的偿还问题。过去银行是只要有钱就放贷款，现在对经营情况不好的企业提供贷款要担保，而且不要主管担保，只要有支付能力的其他企业担保。两权分离的结果，是使企业法人代表机构和严格的债权债务关系。承包制正是在这几方面推动着我国传统体制的变革，这是具有深刻意义的变革。

2. 在竞争承包中的一项重要制度的创造，是考评委员会。考评委员会是竞争承包制中的一个关键性机构，这一机构的职能包括选聘经营者、审议工厂方案（实际上是一个企业的中期发展计划）和财务计划。考评委员会并不是一个单纯的所有者代表机构，也不是简单地代表职工利益的机构。考评委员会大多由三个方面的代表构成：政府（主要是主管局）代表、职工代表和企业专家。其中，职工代表一般不少于1/3。它从各个与该企业生存与发展有关的利益集团的代表中形成，从权衡和协调各种相关利益的角度出发，审议和确认一企业的经营活动计划和盈利分配，但同时又并不干预企业的经营活动活动。显然，这是一种更有利于保证企业的长期发展、更有利于两权分离的管理企业的方式。

赵紫阳同志在党的十三次全国代表大会上的报告中指出：我国在社会主义的初级阶段，必须以公有制为主体，大力发展有计划的商品经济。并且指出：当前深化改革的主要任务，就是要逐步建立起有计划商品经济新体制的基本框架。这充分阐明了我国经济体制改革的基本理论，而且对我国的经济体制改革提出了明确的要求。

社会主义国家为什么要发展商品经济

在社会主义国家中，是否允许商品经济存在，并且大力发展商品经济，几十年来，一直是经济理论界反复争论的一个重大问题。长期以来，由于种种原因，第一个社会主义国家苏联实行了一个高度集中管理经济的体制。这种体制不承认社会主义经济是商品经济的原则，不承认市场机制和价值规律的作用。并且把这种最初为适应战争需要和在特殊条件下所形成的经济组织管理方法，宣传为一种神圣不可侵犯的、唯一的正确的社会主义经济原则和经济规律。久而久之，在人们的大脑中，也就形成一种僵化的概念，把这种类似统制经济管理的高度集中管理经济的体制，当成社会主义经济组织管理的当然模式。

实际上，在人类社会发展的过程中，商品经济是随着社会分工和社会化大生产的发展而发展的，没有商品经济的充分发展，就不可能有社会生产力的高度发达，就不可能有经济的社会化和现代化，这是社会经济发展的一个不可逾越的阶段。无论什么社会性质的国家，包括社会主义国家，要摆脱经济不发达的状况，达到生产的高度社会化与现代化，都必须大力发展商品经济，这是一个不以人的意志为转移的客观规律。谁违背这一点，谁就要受到客观经济规律的惩罚。因为，排斥商品经济必然导致以下两方面的后果：一方面，千万个生产经营单位之间的经济联系和管理，没有一个既能互相适应又能互相制约的有效机制，只能依靠上级政府部门的行政支配和干预。这样，势必严重束缚企业的活力，使企业的经营管理不能直接经受市场和消费者的检验，从而也就不能在市场竞争的压力下，去主动改善经营管理，千方百计提高经济效益。另一方面，国家必须起的宏观经济管理，也不可能得到迅速而灵敏的反馈和信息，并且将缺乏一个必不可少的客观衡量标准，从而所采取的调控措施，也难以真正符合客观经济规律的要求，势必出现一边生产、一边浪费，一边不足、一边积压的现象。一句话，就是必然阻碍经济的良性循环，导致生产建设中

谈理论发展的条件

远志明

赵紫阳同志在党的十三大报告中指出：“马克思主义需要有新的大发展，这是现代时代的大趋势。”当前，党的马克思主义理论建设的状况，同我们正在进行的伟大事业相比，是很不相称的。改革开放已进行多年，改革开放的理论研究和宣传阵地，仍然是一个相当薄弱的环节。”理论研究所以相当薄弱，原因固然是多方面的，但我想，最主要的原因是我们一直没有造成理论发展的条件。在不具备理论发展的客观条件时，理论发展就只能是很难的，然而唯其如此，突破的意识和尝试才更可贵。今天，不图发展马克思主义的人是很少了，然而，只讲发展而不许突破的人，只求发展而不求突破或不敢求突破的人则为数不少。

第二，现代立场。马克思主义要发展和突破，就不能在它本身内沉溺，需要跳出去时就要跳出去。跳到何处？跳到实践中去，跳到现实去突飞猛进的现实中去。不是简单地用一百多年前的理论来品味和窥度现实，而是依据现实来审视已有的理论，创造新理论。十一届三中全会以来，我们从实际出发制定了一系列新的方针政策，推进了改革和开放的进程；而反省理论研究的某些领域，却完全不像政策研究那样从事实中求是，仍旧是在书本上打转转。哲学、经济学和科学社会主义的教科书内容仍然如故，学术思想界某些人欲言又止，谨小慎微，这与事实求是、大刀阔斧的政策研究，形成鲜明的对照。我想，这是造成理论落后于实践的重要原因。所以，理论要突破、要发展，必须面向现代，包括面向现代实践和现代理论两个方面。正像政策研究既依据当时物质状况，也依据现实精神状况一样。这里的关键是扎扎实实地站在时代的土壤中，完成立足点的转移。否则，发展只是一句空话。当然，立足点的转移，从一定意义上说，也是一种自我改造。这种改造不仅需要勇气，也需要高瞻远瞩、广纳博收的胸襟，需要深刻把握当代政治、科学、经济和时代思潮的精髓和本质。这是时代赋予理论工作者的神圣使命。“理论是灰色的，生活之树是常青的”，这是永恒名言。但是我们还应当从痛苦的经历中确认如下事实：如果把一种理论神圣化、永恒化，永远常新，生活就会变成灰色的。

第三，良好环境。目前理论的发展，就不能像短期技术攻关那样，组织一二个理论班子突击攻关就可以完成的，也不是哪一个理论家力所能及的。它应当是许多理论工作者独立探索，整个思想界众说纷纭，是百家争鸣的局面，是一次时代思潮的奔涌，是一次民族精神的解放。如此一来，理论发展就离不开良好的社会、政治、文化环境。这种环境不仅允许人们独立、自由和大胆地探索，而且切实保护、激励和倡导这种探索。有人可能担心，这不会引起混乱？我想不会的。只要政策对头，理论的争鸣不会妨碍政策的稳定，思想上的活跃也不会损害政治上的一致；相反，前者倒是有利于后者的，因为争辩会使问题更清楚，意见更统一。十一届三中全会以来，特别是党的十三大以后，我国的政治局面愈来愈稳定，气氛愈来愈融洽，为理论发展创造越来越好的环境。总之，理论发展呼唤着良好的社会、政治、文化环境，呼唤着研究工作的自由。自由探讨是理论发展的钥匙。我们应该把这钥匙交给广大理论工作者。

建立适应社会主义商品经济的新体制

杨启先

投入多，产出少，效益很差，人民得到的实惠很少。结果，本来是人类最先进的社会主义制度，优越性却不能真正发挥出来，甚至有可能在相当时期内失去它的吸引力。

因此，在我国这样一个生产力水平低下，还处于社会主义初级阶段的国家，是否需要发展商品经济，决不单纯是一个理论问题，而是涉及社会主义的命运和前途的大事。国内外几十年来社会主义革命和建设的实践都已经证明，尽管在政治经济制度上已经实现了社会主义，但如果在经济建设的组织管理方法上，不能根据历史发展的规律办事，不能建立一套能够促进生产力迅速发展的经济体制，我们就不能很快摆脱落后和贫困，甚至有可能拉大同发达国家的差距，难以真正建立起马克思、恩格斯所设想的那样高水平的社会主义。我们当前的重要任务，是要进一步深入研究在不同社会条件下商品经济运动的内在规律，积极探索发展社会主义商品经济的有效途径，坚决变革一切不符合商品经济发展的观念、规章制度和管理办法，积极自觉地推动商品经济的蓬勃健康发展。

建立适应社会主义商品经济发展的新体制，

关键是改革计划管理制度

我国原有的僵化的经济组织管理体制，存在着许多弊病。这些弊病，在实际工作中，往往集中体现在计划管理体制上。因此，要建立适应社会主义商品经济发展的新体制，必须从根本上改革原有的计划管理制度，真正建立起“国家调节市场，市场引导企业”的经济运行机制。

首先，在计划观念上，必须从单纯强调计划管理，改为强调调节与市场的统一。

社会主义国家的经济管理，必须有一定的计划性，这是肯定无疑的，它不仅是社会主义经济发展的必然要求，而且是社会化大生产发展的客观需要。因为，随着生产力的不断发展，生产社会化程度不断提高，特别是生产的专业化和经济的世界性越来越发达以后，互相之间的经济联系和依存制约关系越来越多，按比例地配置各种资源，保持经济的大体平衡协调发展，就显得非常重要。要保持一定的发展比例，就要求有必要的预见性和计划。

但也必须看到，在社会主义国家，即使实行了计划管理经济的制度，对于有计划地发展经济按比例发展，为达到这个目的，我们的国民经济计划应该按照中央《关于经济体制改革的决定》中提出的要求：“就总体而言只能是粗线条的和有弹性的，只能是通过计划的综合平衡和经济手段的调节，做到大的方面管住管好、小的方面放开放活，保证重大比例关系比较适当，国民经济大体按比例地协调发展”。由于指导性计划同指令性计划比较，既具有一定的计划性和统一性，又具有必要的灵活性和适应性，因此，我们必须有步骤地缩小指令性计划的范围，扩大指导性计划的范围，逐步实行以指导性计划为主的管理制度。

与此同时，在计划管理的具体方法上，应当着重抓好一些主要的价值指标，尽可能减少实物指标。因为，一个实物指标，无论多么重要，在整个经济中的比重都不可能很大，只能控制一个局部，控制不了经济的全局。而价值指标则不同，它是“实物指标的综合反映，对控制经济活动的范围要大得多。一般来说，只要把一些最主要价值指标，如国民收入的生产 and 分配、财政收支和信贷收支、固定资产投资和消费基金等安排平衡了，在总体上的资源和需求就大体上是平衡的，矛盾主要是在构成上可能出现不平衡的问题，解决的难度一般比较小。如果主要价值指标本身就不平衡，仅仅通过实物指标的调整，

的原理，主观的东西必须符合客观的要求，才能促进客观事物的发展。如果不符合客观的要求，必然阻碍甚至破坏客观事物的发展。“大跃进”和“文化大革命”时期，我们所制定的那些脱离实际的计划方案，就曾经不止一次地超过这种反作用。

因此，必须明确，在社会主义国家，单纯强调并依靠计划，并就不一定能保证经济的按比例发展，保证经济发展具有旺盛的生机与活力。在存在商品经济的条件下，经济的发展离不开市场的发展和完善，经济管理必须努力做到计划与市场的统一。通过二者的有机结合，尽可能将主观与客观、可能与现实很好地结合起来，以便既有利于运用国家计划方案的全局性，来制约商品经济发展可能产生的盲目性，又有利于运用商品经济发展的客观性，来制约国家计划方案的主观性。这是我们进行深入改革，特别是计划管理制度改革，必须首先解决的一个重要认识问题。

第二，在计划形式上，必须从以指令性计划为主逐步转向以指导性计划为主。

长期以来，我们实行的是以一种以指令性计划为主的制度。实践证明，它无助于正确发挥计划管理的有效作用。因为，现阶段计划管理的同时，是商品经济条件下的各种社会生产和消费需求，它们是随着时间、地点和各种主观客观因素的变化而经常变化的，难以事先都准确预料，加上我国国情的复杂性和统计、信息等方面的落后，如果过多地强调计划的重复性管理，势必造成主观与客观脱节，不可避免地出现某些盲目决策和瞎指挥，给经济发展带来不应有的浪费和损失。

社会主义经济实行计划管理的目的，最根本的是要更好地、自觉地保持经济发展的平衡，以便更好地促进社会生产力的发展，取得较高的经济效益。为了达到这个目的，我们的国民经济计划应该按照中央《关于经济体制改革的决定》中提出的要求：“就总体而言只能是粗线条的和有弹性的，只能是通过计划的综合平衡和经济手段的调节，做到大的方面管住管好、小的方面放开放活，保证重大比例关系比较适当，国民经济大体按比例地协调发展”。由于指导性计划同指令性计划比较，既具有一定的计划性和统一性，又具有必要的灵活性和适应性，因此，我们必须有步骤地缩小指令性计划的范围，扩大指导性计划的范围，逐步实行以指导性计划为主的管理制度。

与此同时，在计划管理的具体方法上，应当着重抓好一些主要的价值指标，尽可能减少实物指标。因为，一个实物指标，无论多么重要，在整个经济中的比重都不可能很大，只能控制一个局部，控制不了经济的全局。而价值指标则不同，它是“实物指标的综合反映，对控制经济活动的范围要大得多。一般来说，只要把一些最主要价值指标，如国民收入的生产 and 分配、财政收支和信贷收支、固定资产投资和消费基金等安排平衡了，在总体上的资源和需求就大体上是平衡的，矛盾主要是在构成上可能出现不平衡的问题，解决的难度一般比较小。如果主要价值指标本身就不平衡，仅仅通过实物指标的调整，

建立货币调控机制 坚持通货膨胀稳定政策

中国金融学会货币理论与政策研究会不久前在武昌召开第三次讨论会，重点讨论了近几年我国通货膨胀加剧的原因，1988年货币紧缩的效应及对策，以及如何建立中央银行的货币调控机制等问题。

大家认为，近年来，我国出现了一定程度的通货膨胀现象，导致通货膨胀的原因可以从体制和政策两个方面来分析。

从体制上看，由于处于新旧体制交替过程中，旧体制中谋求粗放型扩张的动力依然存在，但反膨胀的控制功能弱化，新体制的调控体系上尚未完全建立，致使投资需求急剧膨胀，超过了国家财力所能承受的限度。从政策上看，货币政策的长期目标不甚明确，中期货币政策目标也不具体，导致货币政策随经济的短期变动而变动。

与会同志认为，鉴于目前的金融形势，采取“双紧”的措施是完全必要的，但在操作方式上应当注意以下几点：1、要区别对待，避免一刀切，特别要注意防止农业投入减少而后劲不足。2、总量紧缩必须辅之以结构调整，促进资源配置的优化。3、注意运用利率手段。部分同志认为，当前货币政策的重点应由供给控制转向需求调节，用高利率来收缩货币需求，刺激居民储蓄增长。

有的同志认为，高利率的政策难以实现，主要

《中国政治体制改革的理论探索》出版

廖彦隆、理夫主编的《中国政治体制改革的理论探索》一书，已由辽宁大学出版社出版。本书是由一些从事政治体制改革理论问题研究的同志撰写的，阐述了马克思主义关于国家、政治、法律理论的发展；政治体制改革的基本任务和建设社会主义民主政治、健全社会主义法制等问题。

更正 1月22日5版《在对社会主义再认识的过程中》第二部分第二段第二行“社会主义公有制与社会主义私有制并存”一句，应为“社会主义所有制与资本主义所有制并存”。

要解决整个经济的平衡就很困难。我国三十多年经济工作的实践也反复证明，凡是国民经济出现严重不平衡的时候，首先都因为国民收入发生了超分配，社会总供给与总需求严重不平衡。由于主要的价值指标本身就不平衡，一些重要的实物指标的平衡就必然很困难。在这种情况下，国家为了保证重点需要，必然进一步加强对实物指标的管理，势必导致指标越来越多，形成一种越管越管、越管越乱的恶性循环。到一定时候，只好被迫进行全面调整，重新求得总供给与总需求在价值量上的平衡。因此，如何在搞好主要宏观价值指标平衡控制的前提下，大大缩小指令性实物计划指标的范围，逐步学会主要用指导性计划来管理经济，是建立适应社会主义商品经济新体制的一个十分重要的问题，必须妥善解决。

第三，在实现计划的措施上，要从主要依靠直接行政手段改为主要依靠经济和法律手段。

指导性计划对于计划执行单位不具有强制性，因此，国家为了实现对指导性计划，必须采取一套与之相适应的有效手段。否则，指导性计划就必然流于形式，社会主义计划管理的作用将无法可能真正发挥，整个经济也很难做到协调稳定发展。

由于国民经济是一个巨大复杂的有机体，是在各种客观经济规律作用的推动下运行的，实行指导性计划，必须通过各种经济机制把各个方面有机地联系起来，并且对它们的活动加以有效而合理的调节，才有可能保持各个部分之间的总体协调和衔接。在存在商品经济的条件下，价值规律起着重要的作用。企业作为一个相对独立的商品生产者和商品经营者，有其自己的经济利益。要实现指导性计划，就必须考虑到这一点。因此，实行指导性计划，首先要善于运用多种经济手段，包括价格和可以与价格同样作价的税收、利率、汇率，以及建立在等价交换原则基础上的经济合同等手段，对企业的经济利益进行合理的调节，以引导企业行为符合指导性计划的要求。同时，还要不断完善经济计划，逐步建立起强有力的经济立法、司法和监督检查系统，尽快做到经济活动有法可依和违法必究。只有善于运用经济手段和法律手段，国家才能够使企业更好地加强管理，改善经营，在法律允许的范围内积极开展竞争；才能够有效地控制企业的经济活动，使之基本上按照国家规定的方向 and 计划进行。因此，我们在改革计划管理制度，扩大实行指导性计划，逐步实现国家对经济间接管理的同时，必须把完善经济手段和加强经济法制作为十分重要的任务。

当然，这并不是说可以完全否定直接行政手段的作用。因为，企业同国家的利益毕竟不完全一致，有些事情从企业看是合理的，但从全局看就不一定合理。加上目前我国商品经济得以充分发展的市场体系还不完善，同时企业还没有实现真正的自负盈亏，经济手段、法律手段还不能充分发挥调节的作用，在采取这些手段，国家在管理经济时，规定某些强制性任务，或者采取一些直接行政干预的办法，还不能完全避免。关键是不能再迷信盲目干预办法，特别是不应一味忽视客观经济规律和企业利益，盲目地、片面地继续依赖于这种直接干预。必须下决心按照商品经济规律的要求，把我们原来那一套计划观念、计划形式和保证计划实现的办法，都进行认真的改革，才能促进社会主义有计划商品经济的健康发展。

究竟控制什么，是现金还是广义货币？大家认为，既要控制基础货币，又必须采取行政手段控制贷款总规模。从长期看，应该是经济手段为主，现阶段仍然要经济手段、行政手段、经济立法并用。

3、完善市场体系。没有一个富有弹性的市场体系，金融调控手段难以发挥作用。我国应建立健全资金市场。特别是要让企业进入资金市场，逐步开放二级市场，通过金融工具创新，把直接融资和间接融资有机结合起来。

(陈浩武 王 楚)

两种标准：就生产力标准本身也是一种认识形式来说，它和实践标准是在同一层次上的。大家一致认为，实践标准与生产力标准的关系有待进一步研究。

与会者认为，生产力标准的讨论有赖于弄清“生产力”、“发展生产力”这些概念的内涵。有一种意见认为，我们去讲“生产力”过多地停留在原则上，缺乏展开。应当把“生产力”看作一个系统，这个系统的一个层次表现为为生产力诸要素能否充分发挥作用；第二个层次表现为为生产力的整体功能能否充分发挥。只有把生产力的概念具体化、系统化，才能把握得更准确。与此相反的一种意见认为，不能把“生产力”作作一个“大口袋”，把相关的内容都往里装。我们应该从联系中把握“生产力”，如把“生产力”同社会效益、社会效益—经济结构的合理化等结合起来，把政治与科学技术的社会化等结合起来，形成系统的联系，这样才能使“生产力”既具体又不致于繁琐化。

会议还讨论了生产力标准与道德标准、生产力标准的相对性与绝对性等问题。

(马国权 张德华)

山川牌 XQB—L 101 型全自动洗衣机离合器

全自动洗衣机能使人们从繁重的家务劳动中解脱出来。全自动洗衣机性能优劣关键在于自动离合器。山川牌L101型全自动洗衣机离合器，吸取国外同类产品先进设计特色，军工生产，质量达标。选用山川牌L101型全自动洗衣机离合器是洗衣机生产厂家的最佳选择。

国家机械委国营山川机械厂 厂址：四川 隆昌

注册商标



匈牙利探讨如何更有效地发挥党的作用 减少党对政府干预 吸收党员参与决策

新华社布达佩斯1月23日电 匈牙利社会主义工人党基层组织正在讨论题为《关于党在我国社会中的领导作用和进一步发挥政治体制的提纲》。这份由党中央政治局提交的提纲强调，为了卓有成效地体现党的作用，必须在党内生活和党的工作方法方面进行实质性的变革。党要减少对于政府的干预，同时要扩大政府、议会和群众团体的自主权。

《党的生活》月刊主编、提纲工作委员会委员科什特·山多尔对《人民自由报》记者发表谈话时说，匈牙利社会结构的变化、经济改革进程都要求进一步完善政治体制。政府改革中蕴藏着巨大的潜力，不挖掘这些潜力，就不可能顺利完成社会任务。

汽车生意不错 工人未得好处

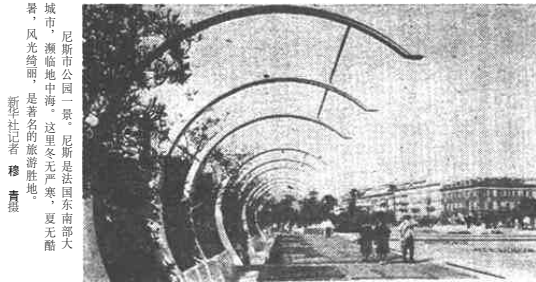
底特律六万汽车工人失业

据一些美国分析家预测，如果通用汽车公司、福特汽车公司和克莱斯勒汽车公司在1987年的工人失业率比1986年增长了60%，是1983年以来的最高纪录。

据一些美国分析家预测，如果通用汽车公司、福特汽车公司和克莱斯勒汽车公司在1987年的工人失业率比1986年增长了60%，是1983年以来的最高纪录。

洛科什指出，提纲的主导思想是，要比过去更广泛地吸收党员参与制定政策，在作出决定前保证党员有更大的发言权。党要与过去工作中的官僚主义决裂。只有党员一致地代表党的政策，党才能起到积极作用。党内生活和党的民主讨论应为此提供条件。希望党员在党内外展开开诚布公的讨论，允许保留不同意见，并决定要比过去更加尊重少数人的意见。提纲建议扩大基层党组织的自主权。要求党的领导最多只能连任一届。

洛科什接着谈了党与政府之间的关系。他说，提纲要求政府工作要有实质性的改变。党组织不应过多地干预政府的决策，过多过细的干预削弱了部长会议的自主权和开拓精神。提纲建议今后主要是决定原则和方向。



新华社莫斯科1月23日电 苏联文艺出版社计划出版的40部中国文学丛书之一——中国唐朝诗集在这里出版。

苏联出版唐诗集 缅甸发行红楼梦

的文学译本1月13日在缅甸正式出版发行。

仰光电（张云）中国古典名著《红楼梦》的文学译本1月13日在缅甸正式出版发行。

苏联著名汉学家、苏联科学院通讯院士费德林今天在《苏维埃文化报》上撰文介绍这部作品时说，中国古代以诗才辈出而著称于世。它的美好诗歌至今仍生机勃勃，并成了全人类永恒的文化宝库的一个组成部分。

《红楼梦》的文学译本是缅甸著名翻译家吴妙丹根据北京外文出版社1978年出版的《红楼梦》英译本翻译的。

据出版商今天向记者透露，《红楼梦》文学译本共分9册，为28开本，全书约3500多页，可以说是缅甸出版的最长译著。

加今年出口计划创纪录

据加拿大纸浆纸业协会估计，一九八八年加拿大纸浆和纸出口将达二千五百万吨，创历史新纪录。

日本去年外贸盈余略减

美洲银行计划裁员五千

据《华尔街日报》一月二十日报道，美洲银行计划裁员五千。

苏飞船同轨道站对接

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

据日本大藏省一月十九日公布的统计，一九八七年日本的外贸盈余为七百九十八亿三千九百九十九美元，比前年减少了百分之三。

据新华社莫斯科1月23日电 据塔斯社报道，1月23日凌晨3点09分（莫斯科时间），苏联飞船“进步-34”号同季托夫和马纳罗夫驾驶的“和平”号空间站轨道站联合体实现了对接。

正当华盛顿进入冰雪封天的隆冬季节，我们驱车到达佛罗里达州。二十小时的行程使我们跨越了两个季节。这个以“阳光州”著称的狭长半岛，常年吸引来自美国和其他各地的游客。而游到佛罗里达州，如若不去卡纳维拉尔角目睹太空飞船的发射，是会觉得遗憾的。卡纳维拉尔角位于大西洋，由于有利的地理位置，第二次世界大战后，美国就在这一带建立了远程导弹的发射场。一九五八年美国宇航局成立后，美国就在这一带建立了远程导弹的发射场。一九五八年美国宇航局成立后，美国就在这一带建立了远程导弹的发射场。

探索宇宙奥秘的基地 ——访肯尼迪太空中心

本报记者 张允文

失事，人们仍然记忆犹新。一九八七年是六年来的美国第一次，在航天史上，人们仍然记忆犹新。一九八七年是六年来的美国第一次，在航天史上，人们仍然记忆犹新。

航天飞机“挑战者”号航天飞机的发射，是航天史上的一件大事。一九八七年是六年来的美国第一次，在航天史上，人们仍然记忆犹新。

航天飞机“挑战者”号航天飞机的发射，是航天史上的一件大事。一九八七年是六年来的美国第一次，在航天史上，人们仍然记忆犹新。

航天飞机“挑战者”号航天飞机的发射，是航天史上的一件大事。一九八七年是六年来的美国第一次，在航天史上，人们仍然记忆犹新。

航天飞机“挑战者”号航天飞机的发射，是航天史上的一件大事。一九八七年是六年来的美国第一次，在航天史上，人们仍然记忆犹新。

航天飞机“挑战者”号航天飞机的发射，是航天史上的一件大事。一九八七年是六年来的美国第一次，在航天史上，人们仍然记忆犹新。

航天飞机“挑战者”号航天飞机的发射，是航天史上的一件大事。一九八七年是六年来的美国第一次，在航天史上，人们仍然记忆犹新。

航天飞机“挑战者”号航天飞机的发射，是航天史上的一件大事。一九八七年是六年来的美国第一次，在航天史上，人们仍然记忆犹新。

航天飞机“挑战者”号航天飞机的发射，是航天史上的一件大事。一九八七年是六年来的美国第一次，在航天史上，人们仍然记忆犹新。

航天飞机“挑战者”号航天飞机的发射，是航天史上的一件大事。一九八七年是六年来的美国第一次，在航天史上，人们仍然记忆犹新。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

里根总统在最后一次讲话中以充满自信的口吻说：美国出现巨额外贸逆差“不一定就是经济衰弱的象征”，它表明“我们不断增长的经济使我们有能力从其他国家‘购买产品’，此话一出，美国许多经济学家纷纷表示不同意。

